

**MICROPHASME 2023:  
EXPOSITIONS, ATELIERS ET CONCERTS...  
DEMANDEZ LE PROGRAMME!**



# LES ÉDITEURS

## ÉDITIONS NON STANDARD — INVITÉ.E D'HONNEUR

“Rendre la lecture irrésistible”

Les éditions Non Standard ne font pas des beaux livres pour les tables basses. Ce n'est pas parce que nos livres sont beaux que le texte n'a pas d'importance. Au contraire, ils sont beaux et intrigants (j'espère) pour que leur lecture soit irrésistible. Nous ne sommes pas des experts du texte, et pourtant nous aimons les mots, surtout ceux qui nous touchent.

C'est l'interaction entre le texte et l'image que nous travaillons en particulier, nous cherchons le flirt, l'étreinte, le carambolage. Nous fabriquons des jeux de piste. Je voudrais que nos livres soient manipulés, lus et relus, usés jusqu'à la corde. C'est ainsi que les livres deviennent des bons amis.

## LES ÉDITIONS 3 FOIS PAR JOUR (3FPJ)

Fondées en 2010, les éditions 3 Fois Par Jour (3FPJ) poursuivent leur cavale éditoriale, slalomant entre image imprimée traditionnelle, art contemporain et design, avec pour seule condition la liberté technique et artistique 3FPJ donne naissance à des publications aux frontières du roman graphique, du beau-livre, de la bande-dessinée ou des œuvres originales en série limitée.

Dessin, monotype, peinture, sérigraphie, risographie : il s'agit d'explorer sans contrainte, avec une curiosité toujours renouvelée l'édition contemporaine avec toujours une partie manufacturée.

## OTTO T

Éditions o+o (prononcez “auplussau”) Depuis la fin des années 90, j'auto-publie des fanzines qui sont autant de petits moments de vie: BD autobiographiques (mes voyages, des choses du quotidien, mes rêves), et collages (textes et images). Depuis peu j'édite des fanzines de copines et copains, et aussi des fanzines d'enfants, car les enfants ont du génie mais ils s'en fichent!

## ICONOMOTEUR

Iconomoteur présente et représente le travail plastique de Jean-Claude Mattrat. L'activité graphique de l'iconomoteur s'exprime depuis quarante ans sous la forme du livre sérigraphié, dont il réalise selon un protocole bien établi, un titre par mois, édité à peu d'exemplaires. Réunis par thématiques ou séries annuelles, souvent présentés dans un meuble de monstration spécialement créé, les livres de Jean-Claude Mattrat déploient et explorent les ressources graphiques et plastiques des formes et des couleurs dans des jeux de combinaisons infinis.



## PAIN PERDU

Pain Perdu est une maison d'édition créée au Havre en 2021. Elle a été fondée par la graphiste Camille Leplay et l'illustrateur Hector de la Vallée. Ils travaillent avec divers illustrateur.ices tel.les que Mathilde Paix, Nina Le Chartier ou Lasse Russe. Ils publient en majorité des fanzines narratifs, imprimés à une centaine d'exemplaires. Pain perdu est également un atelier d'impression riso. En 2023, Pain Perdu a sorti son premier gros tirage en offset, Jacques Bonhomme, une bd de Mathilde Paix.

## DRAW DRAW

Draw est une « maison de caractères » dédiée à l'impression typographique, à la gravure et à la médiation autour de ces disciplines.

## LE COLLECTIF D'EN FACE + GUESTS

Le Collectif d'en Face est un espace de création et de diffusion unique en son genre, qui permet aux artistes choupinous de s'exprimer librement et de partager leur travail avec un public persuasif.

## ÉDITIONS POLYGONE

Fondées en 2022 par deux architectes, les Éditions POLYGONE prônent la reconnexion de l'architecture et de la société, à travers la compréhension de leurs influences réciproques, tout en considérant l'édition comme une forme de construction. Des engagements qu'elles développent au sein de leur revue éponyme, dont le numéro inaugural explore la figure du PIRATE, et le second se focalise sur l'AMOUR. Elles s'attachent également à accompagner des architectes dans la production d'ouvrages réflexifs à l'instar du catalogue bilingue de l'exposition Visible, Invisible dans le cadre de la seconde édition de la Biennale d'architecture et de paysage de Versailles.

## ALICE BAUDE

Ma proposition est de créer du texte sur-mesure pour les passant-e-s dans l'espace public. Cette performance d'écriture sur le vif est d'une grande simplicité. J'utilise systématiquement une machine à écrire, qui me permet avant tout d'éveiller la curiosité. Les échanges avec les intéressé-e-s sont très spontanés. Selon leurs choix, je leur compose sur place un poème issu d'un thème donné, d'eux-mêmes ou d'un tirage de tarot.

## LE COLLECTIF HSH

Le collectif HSH Crew crée en fonction du contexte qui l'accueille, les rencontres et les possibles. Par la représentation, entre image, imaginaire et reproduction, il recherche et illustre sa perception du monde. Le collectif édite des objets, entre fanzine et livre d'artiste, utilisant le dessin, la peinture, la photographie et l'écrit, imprimant en sérigraphie, en lithographie, offset et photocopie.

## MARION RENAULD — PERFORMANCE

Marion Renauld est poète et philosophe. Elle propose des formes variées d'écriture spontanée, entre pages volantes, livres uniques et actions publiques, en installant notamment sa machine à écrire à ciel ouvert. Ses méditations in situ, sans retouche ni brouillon, sont ainsi nourries par une attention envers les choses présentes et les échanges suscités au hasard des rencontres. Elle tire de sa machine à écrire quatre principes fondamentaux: tu ne peux pas aller vite, tu ne peux pas être douce, tu dois faire attention, tu sens tes ongles.

**Le dimanche 1er oct. — 2 performances :**  
Lecture de Marion Renauld sur son travail d'écriture in situ suivi d'une lecture d'allographes par Jean Claude Mattrat (Iconomoteur).

# L'EXPOSITION À LA MAISON DE L'ARCHITECTURE

## ÉDITIONS NON STANDARD: MAKING BOOKS TOGETHER

On ne soupçonne pas à quel point fabriquer un livre est un acte collectif et technique : entre l'auteur, l'éditeur, le designer, le traducteur, le relecteur, l'imprimeur et le relieur ; entre le texte et l'image, la mise en page, les marges, les typographies, les corps, les résolutions, le type d'impression, le choix de la reliure, la colle, les papiers, le format des feuilles et leur sens, les grammages, la transparence, la main, la manipulation, le rendu des couleurs, les textures, etc. Un livre est un petit bâtiment.

Scénographie: Bernd Hilpert

Éditrice: Élodie Boyer

Design graphique: Rejane Dal Bello

Motion Design: Jonathan Nielsen

Après Le Havre en 2020 (Carré du THV, Festival Une Saison Graphique), Amiens (ÉSAD, 2022), Metz (ÉSAL, 2022), La Haye (KABK, Pays-Bas, 2022), l'exposition continue son tour de France à Rouen (Maison de l'architecture de Normandie, 30 septembre-15 octobre 2023) avant de rejoindre Bruxelles au printemps 2024.

Merci à la Ville du Havre (Festival Une Saison Graphique).

CHER,  
LES LIVRES, C'EST TOUT.  
C'EST COMME MONTER  
UNE MONTAGNE:  
C'EST INTELLECTUEL,  
PHYSIQUE, TECHNIQUE,  
C'EST UNE ÉNIGME,  
PUIS LUMINEUX, BEAU,  
ET CLANDESTINEMENT  
SENSUEL.  
JE DOIS AVOIR UNE  
RELATION CHARNELLE  
AVEC LES LIVRES.

EB

### Horaires

**Vernissage: vendredi 29 septembre à 18h**

Samedi 30 septembre et dimanche 1er  
octobre 11h-19h

À partir du 3 octobre: ouverture du mardi  
au samedi de 14h à 18h jusqu'au Samedi  
14 octobre inclus



## LES ATELIERS :

10 PARTICIPANTS • 1H/1H30 • GRATUITS

INSCRIPTIONS POSSIBLES SUR [CONTACT@HSHCREW.COM](mailto:CONTACT@HSHCREW.COM)

### OMBRO CINÉ

• NIKODIO | HSH

→ À PARTIR DE 10 ANS

Inspiré du jouet optique le cinescope, l'ombro cinéma permet de créer des mouvements cycliques avec une simple silhouette dessinée !

### SÉRIGRAPHIES TRAMES

• PAATRICE | HSH

→ PAS DE LIMITE D'ÂGE

Multitude de sérigraphies sur papier unique.

### OH LA TROGNE !

(SÉRIGRAPHIE / DESSIN)

• FABRICE HOUDRY | HSH

→ À PARTIR DE 7 ANS/2

Viens sérigraphier et dessine une belle trogne !

### LIVRE ET TRANSPARENCE

• LISON DE RIDDER | HSH

→ À PARTIR DE 2 ANS

Créez de petits livres simplement à l'aide de gélatine de couleur, de sachets transparents et de clips pour la reliure. L'enjeu est de créer des jeux de superpositions de couleur. Livres waterproofs pour petits enfants et poètes.

### PASTÈQUE À ROULETTE

• LKSIR | HSH

→ À PARTIR DE 8 ANS

Une chouette ? Un joli vase ? Une pastèque à roulette ? Tonton André ? La tête dans les nuages, crée ce que tu vois ! ? Choisis une des photos de rue proposées et complète la en collant tes formes de papier découpées.

### IMPRESSION TYPO: BIEN/RIEN

• DRAW DRAW

→ À PARTIR DE 8 ANS

Le but du jeu de l'atelier par exemple, c'est d'imprimer un premier mot ou texte, bleu pâle et par-dessus, un second, rouge. Quand, avec un film de couleur, on masque celui du dessus, tadamm, on révèle celui d'en dessous. On pourra, ainsi, transformer une BICHE en BITCH, une SALLE GOSSE en MON PETIT BICHON, un RELAX devient MARX...

### BANDE DESSINÉE EN COLLAGE

• OTTO T

→ À PARTIR DE 8 ANS

Cet atelier propose de créer votre propre page de bande dessinée sans avoir à dessiner ni à écrire, mais en piochant allègrement dans ce qui existe déjà, munis de ciseau, de cutter, de colle et de ruban adhésif. N'hésitez pas à apporter vos propres sources d'images et de textes prêts à être sacrifiés sans remords. De préférence en noir et blanc, car à la fin on en fera un fanzine photocopié.



## LES CONCERTS:

SAMEDI 30 SEPTEMBRE · 21H · LE TROIS PIÈCES MUZIK CLUB

### HOWLIN' GRASSMAN VS STOMPIN' BIGFOOT

Two-men band, sur scène depuis 2015, Howlin' Grassman Vs Stompin' Bigfoot a toujours tenu à donner sa propre version de ce qu'on peut attendre d'une formation guitare-batterie. Ici, le swamp-rock poisseux du delta s'accommode aussi bien avec le proto-punk des 50's que les dissonances chamaniques des musiques industrielles.

Un premier disque est sorti en mars 2022 chez Beast Records et Teenage Hate Records.

### DJ MOSKITO

(En continu, à l'étage)

Sonophage invétéré, Moskito vous invite dans son voyage musical au coeur de la sono mondiale: musiques syncopées caraïbéennes, afro-funk des 70's, Boom Bap des années 90, sans oublier la BassMusic et les covers détonnantes...

Découvertes sonores et agitation corporelle au rythme de la musique au programme!

### CARTON

«Mettez les coquillettes à cuire dans un grand volume d'eau bouillante, salez à votre convenance. Laissez cuire le temps indiqué sur le paquet. Égouttez. C'est prêt!»



# RÉSUMÉ DU PROGRAMME



**VENDREDI 29 SEPTEMBRE**

**→ MAISON DE L'ARCHITECTURE**

**48 RUE VICTOR HUGO**

Ouverture de Microphasme

18h00: Vernissage de l'exposition  
Making Books Together, Éditions  
Non Standard

**SAMEDI 30 SEPTEMBRE**

**→ MAISON DE L'ARCHITECTURE**

**48 RUE VICTOR HUGO**

11h00: Atelier livre et transparence  
— Lison de Ridder

13h30: Atelier Sérigraphies trames  
— Paatrice

14h45: Atelier Pastèque à roulette  
— Lksir

16h00: Atelier Oh la trogne!  
— Fabrice Houdry

17h15: Atelier Bien/Rien  
— Draw Draw

**→ LE TROIS PIÈCES MUZIK CLUB**

**49 PLACE DU GAL DE GAULLE**

21h00: Soirée Concert | 5€  
Howlin' Grassman vs Stompin'  
Bigfoot suivi de Carton.  
Et DJ Mosquito tout le long  
de la soirée.

**DIMANCHE 1ER OCTOBRE**

**→ MAISON DE L'ARCHITECTURE**

**48 RUE VICTOR HUGO**

15h30: Atelier Ombro Ciné  
— Nikodio

16h30: Atelier bande dessinée en collage  
— Otto.T

En + : Lecture de Marion Renauld puis  
de Jean-Claude Mattrat d'Iconomoteur

Manifestation présentée par le collectif HSH avec l'aide  
de la Ville de Rouen, de la Drac Normandie, de la Région  
Normandie, de la Maison de l'Architecture et dans le cadre  
du Festival ZigZag 2023. Design • Julien Lelièvre

# TOUT LE LONG DU WEEK-END ET +



11h-19h: Exposition Making Books Together,  
Éditions Non Standard  
Maison de l'Architecture  
48 rue Victor Hugo • Rouen

À partir du 3 octobre:

Ouverture du mardi au samedi de 14h à 18h  
jusqu'au Samedi 14 octobre inclus.

**POUR PROLONGER MICROPHASME :**

**ÉCOUTE L'ARTISTE**

**JEUDI 5 OCTOBRE | 17H30-19H00**

**→ AUDITORIUM DU MUSÉE**

**DES BEAUX-ARTS DE ROUEN**

Conférence d'Élodie Boyer: "L'extase est  
dans le gouffre" en partenariat avec RRouen.  
Élodie Boyer a créé les éditions Non Standard  
(editions-non-standard.com), en 2011, afin  
de réaliser des projets sans qu'ils soient  
jamais soumis à une quelconque autorité.  
Sa maison, au Havre, est une aire de jeux,  
un terrain vague, une recherche sans filet,  
une consolation. À ce jour, les éditions  
Non Standard ont publié dix-neuf ouvrages  
et reçu de nombreux prix.

**ATELIER "ON A LA FORME!"**

**SAMEDI 7 OCTOBRE | 14H-16H**

**→ MAISON DE L'ARCHITECTURE**

**48 RUE VICTOR HUGO**

• À PARTIR DE 8 ANS

Avec Poley et Fabrice Houdry du Collectif  
HSH. Papiers colorés, découpés, collés  
dessinés... création d'un leporello.  
Laissez-vous surprendre par l'interprétation  
de formes simples variant selon le sens de  
leurs observations.